

Laut Artikel L1122-23 des K.L.D.D. legt das Gemeindegremium dem Gemeinderat den Bericht vor, welcher den Vorentwurf des Haushaltsplanes des Jahres 2018 begleitet.

## I. ZUSAMMENFASSUNG DES HAUSHALTSENTWURFS

### GEMEINDE BURG-REULAND HAUSHALT 2018

EINNAHMEN	ORDENTLICHER DIENST	%
Allgemeine Einnahmen	400,00	0,007
Allgemeine Schuld	539.134,47	9,425
Gemeindefond	1.244.670,35	21,759
Steuern u Gebühren	1.975.842,83	34,541
Versicherungen	1.000,00	0,017
Allgemeine Verwaltung	91.166,20	1,594
Privatvermögen	36.314,88	0,635
Feuerwehrdienst	17.055,12	0,298
Wegwesen	223.417,40	3,906
Handel	64.655,00	1,130
Forstwirtschaft	506.470,20	8,854
Schulwesen	175.000,36	3,059
Bibliotheken	5.286,83	0,092
Volkserziehung	24.084,43	0,421
Wasserversorgung	804.910,00	14,071
Müllentsorgung	6.650,00	0,116
Friedhöfe	4.200,00	0,073
<b>TOTAL</b>	<b>5.720.258,07</b>	<b>100,000</b>

<b>AUSGABEN</b>	<b>ORDENTLICHER DIENST</b>	<b>%</b>
Allgemeine Ausgaben	100,00	0,002
Steuern u Gebühren	2.000,00	0,038
Versicherungen	43.780,93	0,840
Allgemeine Verwaltung	1.216.168,59	23,328
Privatvermögen	32.800,00	0,629
Feuerwehrdienst	143.045,07	2,744
Polizei	151.756,00	2,911
Wegewesen	1.090.526,70	20,918
Handel	33.906,60	0,650
Forstwesen	111.188,44	2,133
Schulwesen	542.397,88	10,404
Bibliotheken	6.700,00	0,129
Volkserziehung	259.678,29	4,981
Kulte	143.980,06	2,762
Soziales	190.987,79	3,663
Familienhilfe	13.600,00	0,261
Arbeitsbeschäftigung	500,00	0,010
Gesundheit	73.500,00	1,410
Wasserversorgung	749.937,04	14,385
Müllentsorgung	374.798,00	7,189
Abwässer	1.400,00	0,027
Friedhöfe/Umwelt	19.650,00	0,377
Wohnungswesen	11.000,00	0,211
<b>TOTAL</b>	<b>5.213.401,39</b>	<b>100,000</b>

<b>EINNAHMEN</b>	<b>AUSSERORDENTLICHER DIENST</b>	<b>%</b>
Privatvermögen	150.000,00	13,51
Wegewesen	135.000,00	12,16
Übertragung vom ordentlichen Dienst	825.000,00	74,32
<b>TOTAL</b>	<b>1.110.000,00</b>	<b>100,00</b>

<b>AUSGABEN</b>	<b>AUSSERORDENTLICHER DIENST</b>	<b>%</b>
Allgemeine Verwaltung	24.500,00	2,207
Privatvermögen	16.000,00	1,441
Wegewesen	797.000,00	71,802
Forstwirtschaft	2.000,00	0,180
Schulwesen	23.000,00	2,072
Volkserziehung	9.500,00	0,856
Kulte	70.000,00	6,306
Wasserversorgung	158.000,00	14,234
Umweltschutz	5.000,00	0,450
Urbanismus	5.000,00	0,450
<b>TOTAL</b>	<b>1.110.000,00</b>	<b>100,000</b>

Somit ist der ausserordentliche Haushalt ausgeglichen.

## BERECHNUNG ÜBERSCHUSS 2018

5.720.258,07	Einnahmen eigentliches Rechnungsjahr
412.603,84	Bonus 2017
<b>6.132.861,91</b>	<b>TOTAL EINNAHMEN 2018</b>
5.213.401,39	Ausgaben eigentliches Rechnungsjahr
10.850,00	Ausgaben vorherige Rechnungsjahre
825.000,00	Abhebungen
<b>83.610,52</b>	<b>ÜBERSCHUSS 2018</b>

Zur Information :

Der Bonus des eigentlichen Rechnungsjahr es beträgt 506.856,68 €

## **II ANMERKUNGEN ÜBER DIE ALLGEMEINE FINANZPOLITIK DER GEMEINDE**

- Die Straßeninfrastrukturarbeiten in der Ortschaft Lascheid erhalten 2018 absoluten Vorrang.
- Auf absehbare Zeit sollen diese Arbeiten das vorerst letzte größere Projekt darstellen.
- Der Haushalt des ÖSHZ musste mit einem etwas geringeren Zuschuss als 2017 seitens der Gemeinde ausgeglichen werden.
- Es konnte für 2018 erneut auf die Aufnahme von Anleihen verzichtet werden.
- Der jährliche Holzverkauf ist etwa auf den Stand des vorherigen Jahres geblieben.
- Der Überschuss im eigentlichen Rechnungsjahr ist sehr annehmbar.

# **BERICHT ÜBER DIE VERWALTUNG UND DIE LAGE DER ANGELEGENHEITEN DER GEMEINDE**

## **A. BEVÖLKERUNGSWESEN**

Einwohner am 31. Dezember 2015 : 3.966

Einwohner am 31. Dezember 2016 : 3.947

Zugänge: Während des Jahres 2016 wurden 133 Zugänge verzeichnet.  
Davon 99 aus anderen belgischen Gemeinden und 34 aus dem  
Ausland.

Abgänge: Verzogen sind während dieses Zeitraumes 152 Personen, davon  
115 in eine andere belgische Gemeinde,  
37 ins Ausland.  
14 Streichungen von Amtswegen.

## **B. STANDESAMT**

Im Laufe des Jahres 2016 wurden in dem Standesamtregister eingetragen:

Geburten : 49 davon 25 Jungen und 24 Mädchen

Sterbefälle : 35 davon 16 Männer und 19 Frauen

Scheidungen : 4

Heiraten : 19

## **C. GEMEINDERAT**

MARAITE, CORNELY, Fr. DHUR, KLEIS, STELLMANN, Fr. HILLEN,  
Fr. KALBUSCH, Fr. PLOTTE, VERHEGGEN, WIESEN, ROSENGARTEN,  
Fr. HOUSCHEID, GENNEN

## **D. GEMEINDEKOLLEGIUM**

Bürgermeisterin : DHUR M.

Schöffen : CORNELY, Fr. HOUSCHEID, KLEIS

## **E. ARBEITEN 2017**

### **Fertiggestellte Arbeiten**

- Schule Burg-Reuland
- Außenrenovierung Kircheneingang Maldingen
- Außenarbeiten alte Schule Ouren
- Fassadenrenovierung Relaisgebäude Grüfflingen
- Eingangstüren Wasserbehälter
- UV Anlage Aufbereitung Oberhausen
- Straßenbeleuchtung Könighofstraße

### **Begonnene Arbeiten :**

- Renovierung Schulsporthalle Burg-Reuland

### **Beschlossene Arbeiten :**

- Urnengräber Friedhof Thommen

### **Ankäufe von :**

- Wasserrinnsteine
- Mobiliar Schule Burg-Reuland
- Mobiliar Dorfhaus Thommen
- 2 Bürostühle Schule Maldingen
- Drucker Verwaltung
- Nivelliergerät Wasserdienst
- Trennschleifer Wege
- Druckluftmeißelhammer Wege
- Vibrationsplatte Wasser
- Bodenverdichter Wege
- Freischneider Wasser
- Thermobehälter Wege
- 50 Poller
- Motorsäge Forst
- Schulcontainer Lascheid
- Letzte Phase Straßenschilder und Hausnummern

## **F. UNTERRICHTSWESEN**

Laut vorliegenden Unterlagen weist das Schuljahr 2017-2018 folgende Schülerzahlen auf:

<b>Schule</b>	<b>Kinder im Kindergarten</b>	<b>Kinder in der Volksschule</b>
Aldringen	16	10
Braunlauf	6	16
Espeler	9	17
Lascheid	10	27
Maldingen	11	25
Oudler	15	17
Kreuzberg	12	19
Reuland	36	85
<b>TOTAL</b>	<b>117</b>	<b>220</b>

## **G. WÄHLERLISTEN**

Die zurzeit gültigen Wählerlisten verzeichnen:

Wahlberechtigte : 2.900

Männer : 1.454

Frauen : 1.446

## H. KULTE

Die Rechnungslegung der verschiedenen Kirchenfabriken in 2016 ergaben folgende Resultate:

<b>Kirchenfabriken</b>	<b>Einnahmen</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Überschuss</b>
Aldringen/Braunlauf/Mald	86.331,27	69.026,38	17.304,89
Burg-Reuland	224.946,20	220.681,67	4.264,53
Dürler	30.089,90	16.677,45	13.412,45
Espeler	15.351,37	7.845,28	7.506,09
Oudler	40.623,79	34.513,85	6.109,94
Ouren	93.977,49	11.587,40	82.390,09
Steffeshausen	26.718,16	19.620,11	7.098,05
Thommen	48.589,51	34.941,42	13.648,09
Weisten	4.538,00	3.587,43	950,57
Protest. Kirche	46.366,56	41.025,68	5.340,88

## I. ÖFFENTLICHES SOZIALHILFEZENTRUM

### RECHNUNG 2016

	Getätigte Einnahmen	Getätigte Ausgaben	Habensaldo	Sollsaldo
<b>Allg. Dienste des ÖSHZ</b>				
Ordentlicher Dienst	621.914,71	524.769,69	97.145,02	
Außerordentlicher Dienst	1.819,50	1.819,50		0,00
<b>Durchlaufender Dienst</b>	278.527,02	130.504,06	148.022,96	
<b>Gesamtbeträge</b>			<b>245.167,98</b>	<b>0,00</b>

## **J. GEMEINDEBUCHFÜHRUNG**

Resultat der Rechnung 2016 der Allgemeinen Dienste :

	<b>Ord. Dienste</b>	<b>Außerord. Dienste</b>
Festgestellte Anrechte	7.394.912,64	5.579.28,32
Entwertungen und Untreibbar	14.730,80	0,00
Verpflichtungen	6.396.246,32	6.079.528,32
Haushaltsergebnis	+983.935,52	0,00

## **K. ÖFFENTLICHE GESUNDHEIT**

a) Schulärztliche Untersuchungen

Diese wird einmal im Jahr durch das Gesundheitszentrum St. Vith durchgeführt.

b) Trinkwasser

Regelmäßige Untersuchungen seit März 1990.  
(Siehe Rückseite Endabrechnung Wassergebühren)

c) Ansteckende Krankheiten

Keine

d) Ungesunde und lästige Betriebe

Erteilte Genehmigungen in 2016

Klasse 1 : 1 Umweltgenehmigung

Klasse 2 : 2 Globalgenehmigungen

Klasse 3 : 32

## **L. POLIZEI UND SICHERHEIT**

Keine Bemerkungen

## M. ÖFFENTLICHE BELEUCHTUNG

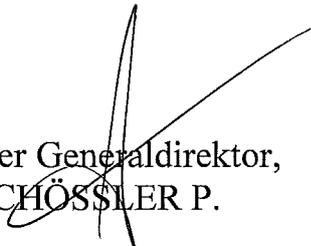
Keine Bemerkungen

## N. BAUWESEN

Erteilte Genehmigungen in 2016 :

- Wohnhäuser : 26 (Um- und Neubau)
- Andere : 36
- vorherige städtebauliche Erklärungen : 9

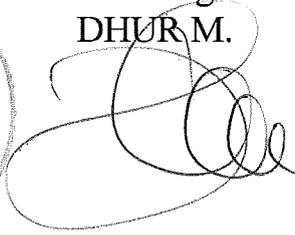
Ausgestellt in der Sitzung des Gemeindegremiums vom 05. Dezember 2017

  
Der Generaldirektor,  
SCHÖSSLER P.

Namens des Kollegiums :

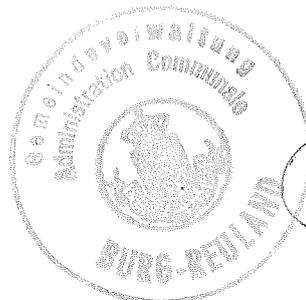


Die Bürgermeisterin,  
DHUR M.



Der Gemeinderat Bericht erstattet in der Sitzung vom 22. Dezember 2017  
bevor der Gemeinderat über den Haushaltsentwurf des Jahres 2018 abstimmte.

  
Der Generaldirektor,  
SCHÖSSLER P.



Die Bürgermeisterin,  
DHUR M.

